

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***

© Miguel Ángel de la Fuente González

En este sentido, Europa es decisiva,  
porque si no acabaremos peor que en 2011. } *¿Falta  
puntuación?*

(H. M.: "Alemania ha...". *La Razón*, 01.05.20, p. 19).

Lo vamos a intentar y si no, nos toma-  
remos una pizza y una cerveza [...]. } *¿Y aquí?*

(E. O.: "Hay días...". *El País*, 02.05.20, p. 39).

**SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN**

---

En relación con la construcción *si no*, según la normativa, “pese a su escasa longitud, es preferible aislar por comas estas secuencias, lo que resulta clarificador, cuando no imprescindible, para segmentar adecuadamente el enunciado (obsérvese, por ejemplo, la diferencia entre *si no, me quedo en casa* y *si no me quedo en casa...*)”. Luego, la normativa concreta que, “si no se plantean dudas o problemas de segmentación, las comas son opcionales, aunque siempre es preferible ponerlas” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 337).

Y en otro lugar reproduce este ejemplo de Buero Vallejo: “¿Por quién si no?”. Se trata de un caso en que *si no* cierra la oración interrogativa y no está puntuado (*Ortografía...* 2010: 562). Por nuestra parte, hemos localizado este ejemplo: “¿Qué es la amistad si no?” (J. H.: “La tragedia...”. *La Razón*, 22.05.20, p. 53).

1) En el primer texto, creemos que está justificada la puntuación para que se lea adecuadamente (problemas de segmentación). Copiamos ambas versiones:

En este sentido, Europa es decisiva, porque si no acabaremos peor que en 2011.

En este sentido, Europa es decisiva, porque[,] **si no[,]** acabaremos peor que en 2011.

2) Veamos el segundo texto. Copiamos ambas versiones:

Lo vamos a intentar y si no, nos tomaremos una pizza y una cerveza.

Lo vamos a intentar y[,] **si no**, nos tomaremos una pizza y una cerveza.

Según la normativa, si se puntúa la segunda coma de un inciso, es incorrecto omitir la de apertura, por deficiencia de delimitación (*Ortografía...* 2010: 311).

## MÁS EJEMPLOS

---

Nada nuevo [es lo que hemos vivido]. Y[,] **si no**, que se lo digan —otro ejemplo— a los habitantes de Bérgamo, en Italia.

(R. F.: "La morgue del desastre...". *La Razón*, 15.05.20, p. 4).

Tradición y futuro [conviven en Singapur]. **Si no**[,] que se lo digan a Punithan Genasan, que ha experimentado en sus propias carnes la barbarie tecnológica.

(E. S. S.: "Las condenas a muerte...". *La Razón*, 22.05.20, p. 64).

El impulsor del veto a *Lo que el viento se llevó* es un guionista: ¿quién[,] **si no**[,] podría pensar que una película genera racismo y no al revés?

(D. G.: "La nueva censura...". *El País*, 13.06.20, p. 13).

Una enfermedad infecciosa solo puede gestionarse con datos fiables, porque[,] **si no**[,] eres un piloto aterrizando con niebla y el altímetro estropeado.

(O. G.: "En España se ignora...". *El País*, 20.06.20, p. 19).

Casos de contexto especial: “**si no, no...**”

Pero [la carta] no era más que la expresión de un sentir colectivo, no una posición ni una ocurrencia personal, **si no** no la hubiera hecho.

(J. H.: "La tragedia de las residencias...". *La Razón*, 22.05.20, p. 52).

Pero [la carta] no era más que la expresión de un sentir colectivo, no una posición ni una ocurrencia personal[;] **si no**[,] no la hubiera hecho.

Necesitamos un liderazgo global, porque[,] **si no**, no podemos responder de forma efectiva a retos como el de la pandemia.

(C. G.: "La UE debe evitar...". *El País*, 27.06.20, p. 2).

“[...] Pero no es posible que los Reyes, que encarnan una idea, desciendan durante generaciones por debajo de cierto nivel, **si no**, querido cuñado, también la idea se deteriora” (Guiseppe Tomasi di Lampedusa, *El gatopardo*).

(A. V. D.: "Reflexiones sobre...". *El País*, 08.08.20, p. 11).

“[...] Pero no es posible que los Reyes, que encarnan una idea, desciendan durante generaciones por debajo de cierto nivel[;] **si no**, querido cuñado, también la idea se deteriora”.

“[...] Pero no es posible que los Reyes, que encarnan una idea, desciendan durante generaciones por debajo de cierto nivel[;] **de lo contrario**, querido cuñado, también la idea se deteriora”.